

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé \$ 5,000,000.00
Capital payé et Réserve \$ 5,776,000.00
Actif total (au 30 nov. 1926) \$47,880,000.00

La seule banque au Canada dont les argents confiés à son département d'Épargne sont contrôlés par un Comité de Censeurs, ces messieurs examinant mensuellement les placements faits en rapport avec tels dépôts.

Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires, lors de sa fondation, cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

Président du Conseil d'Administration
L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE
1er Vice-président **M. TANCREDE BIENVENU M. S.J.B. ROLLAND**
2e Vice-président
Président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE N. PERODEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec
Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE
CHS.-A. ROY, Gérant général

Succursale à Edmundston, J.-A. BACON, Gérant.

LES MEILLEURES VIANDES

BOEUF & PORC

AGNEAU & VEAU

aussi POISSONS & LEGUMES

Qualité - Service - Satisfaction

J. DAIGLE

Edmundston, N.-B.
Téléphone: 51

Grande OUVERTURE DU MAGASIN J. F. RICE

A L'OCCASION De Son AGRANDISSEMENT AURA LIEU **VENDREDI le 9 DEC.**

Assortiment complet de:
AMEUBLEMENTS DE MAISON
JOUETS DE TOUTES SORTES
ARGENTERIE - VERRERIE - VAISSELLE
PANIERS à OUVRAGE - CENTRES de TABLE
PIANOS - GRAMOPHONES - RÉCORDS
PRELATS - TAPIS - CHESTERFIELDS
POELES - LAMPES ELECTRIQUES
ETC. - ETC. - ETC.

Notre stock contient des nouveautés exclusives - il offre un beau choix pour cadeaux de Noël et du Jour de l'An. - Des articles utiles et agréables à offrir.

Venez vous enquérir des prix. - Vous constaterez qu'ils sont bien raisonnables.

UNE VISITE EST SOLLICITEE
J. Frank RICE
Rue Canada, Edmundston, N.-B.



NOTES LOCALES

M. Felix Thibodeau de Rivière Verte était de passage à Edmundston samedi dernier.

Jeudi prochain, les Enfants de Marie donneront une partie de cartes, dans la salle paroissiale, au profit de l'église, à l'occasion de leur fête paroissiale, au profit de l'église, à l'occasion de leur fête patronale. Qu'on s'y rende en foule.

Plus de cent personnes ont assisté à la soirée donnée par les Chevaliers de Colomb, vendredi dernier, à l'occasion de la Ste-Catherine.

ILS MALTRAITENT LEUR VIEUX PERE

Deux jeunes hommes de la ville ont été mis en prison cette semaine pour avoir infligé des blessures à leur père, dans une bagarre, alors qu'ils étaient tous deux ivres.

La victime a été transporté à l'hôpital, souffrant d'une blessure assez grave à la tête. Voilà où conduit la bouteille et l'oubli des commandements de l'Eglise.

ON DEMANDE

Un voyageur pour la ville, parlant couramment les deux langues inutile de se présenter sans expérience comme vendeur. S'adresser à J. CLARK & Son, Edmundston N. B. 393-j. n. o. - 24 nov.

A VENDRE - FOR SALE

Ameublement et garnitures de maison à vendre - aussi un sedan Maxter Six Buick 1926 - Tout est en bonnes conditions et peut être examiné à la demeure de M. R. D. MURPHY, 20e avenue, Edmundston, N. B.

Furniture and furnishings for sale - also Master Six Buick Sedan 1926 model - All in good condition and may be seen at residence of R. D. MURPHY, 20th Avenue, Edmundston, N. B. 389-4fs-24 nov.

TROUVE

Un Chapelet noir avec chaîne dorée, dans le bureau-de-poste, jeudi soir dernier. Prière de le réclamer au bureau du Madawaska en payant les frais d'annonce.

CATALOGUE COMPLET

Nous l'enverrons sur demande à tous ceux qui mentionneront ce journal. Romans Populaires; Romans Littéraires; Bons Romans; Littérature, Science, Histoire, Livres d'Utilité Pratique, Livres Canadiens. Nous payons les frais de maille sur toute commande. Le PALAIS DU LIVRE 2408, Notre Dame Ouest, Montréal, Qué.

Father John's Medicine
CONTRE TOUX et RHUMES
PLUS DE 70 ANNÉES DE SUCCÈS

SERVICE D'AUTOBUS CLAVETTE

Service à toutes les 30 minutes

HORAIRE D'HIVER

Le service se fera tout l'hiver si le public l'encourage. DEPART chez M. Edouard Couturier à 8 heures du matin et à chaque demie-heure dans la journée.

LE PARCOURS: - rue Victoria jusqu'à l'Hôtel Têtu, rue de la station du Témiscouata, rue de l'Eglise jusqu'à la 21ème Avenue, de celle-ci en gagnant la rue Canada, tournant devant l'Hotel-de-Ville et remontant la rue St-François jusqu'au Transcontinental, revenant sur la rue St-François, passant devant la pharmacie York puis continuant sur la rue Victoria jusqu'au point de départ.

ARRETS: - deux minutes aux hôtels, devant le magasin de la Commission des Liqueurs, et au Bureau-de-Poste - arrêt sur signal le long du parcours.

L'autobus ira à l'arrivée de tous les trains et conduira les passagers aux hôtels et sur son parcours régulier.

PRIX: 10c à 25c suivant la distance.

A L'EGLISE: - Le tarif pour aller à l'église le dimanche sera pour l'hiver de 20c aller et retour ou 10c par voyage.

CHEVAUX POUR VOYAGEURS: - Nous avons des chevaux au service des voyageurs qui parcourent la campagne en hiver Appelez Téléphone 151-41.

Chambres à Louer

Suite de 2 chambres, près de la chambre de bain. S'adresser à Frs. Rousseau, coin des rues Michaud et Rice, Edifice Long, Edmundston, N. B. 409-1f-1 déc.

AGENTS DEMANDES

Voulez-vous faire de \$40.00 à \$75.00 par semaine tout en établissant votre propre commerce? Assurez-vous la grande Ligne Watkins pour détailler dans votre localité ou comté. Plus de 175 produits en demande dans toutes les familles. Détails fournis sans aucune obligation. THE J. R. WATKINS COMPANY, N.Y., DEPT. 29 - 379 Craig Ouest, Montréal 401-4fs-1 déc.

A LOUER

GRAND MAGASIN avec logement de 7 chambres au-dessus, très approprié pour restaurant maison de pension, situé vis-à-vis de la gare du C. N. R. Peut être loué séparément. S'adresser à J. A. Godreau, rue St-François, Edmundston, N. B. 405-4fs-1 déc.

COUTURIERE

Vous trouvez une bonne couturière, en vous adressant à Laura Michaud, chez Albert Bourgoin, téléphone 159-11. 400-1f-1 déc.

PERDUE

Une montre a été perdue sur la rue Canada, à partir du magasin J. David en allant aux bungalows Fraser. Prière de la remettre à Mlle Agnes Desjardins, Edmundston, N. B. Récompense promise. 394-1f-1 déc.

A VENDRE

Un bon piano à vendre. S'adresser chez M. William Turgeon, Edmundston, N. B. 395-2fs-1 déc.

ON DEMANDE

Une jeune fille pour prendre soin de deux petits enfants. Pour engagement s'adresser à Mme J. D. Castonguay, rue Sormany, Edmundston, N. B. 399-1f-1 déc.

FUMEURS

J'ai le plaisir de vous annoncer que la récolte de l'année 1927 est la meilleure obtenue depuis 10 ans, consistant en tabacs aromatiques: Quesne 1 - Obourg - Rouge, Quesnel - Petit Canadien, Fort, Spécial Havane. Echantillons envoyés sur demande en s'adressant à: J.-A. Chartran, cultivateur, Terrebonne, 379-10fs-17nov. Québec.

ELEVEURS DE CHATS SAUVAGES

Pour détails, écrivez-moi: **Xavier Bilodeau**, Plessisville, C. Mégantic, P.Q. 5fs-10n.

Central Cash Store

JOS. DAVID, prop.
5c-10c-15c à \$1.00
Edmundston, N.-B.

POUR SAMEDI SEULEMENT

4 DOUZAINES DE Porte-Manteaux

Valant régulièrement \$1.50 pour

98c

HATCHWAY

Sous-Vêtements Par Excellence

Donnent le confort à ceux qui les portent - assurent la durabilité par la qualité du matériel - enlèvent tout souci au sujet des boutons puis qu'ils n'en ont pas - ne sont pas plus chers que les autres sous-vêtements et donnent plus de satisfaction.

Mes Bons Amis!

Nous vous recommandons de lire attentivement les prochaines annonces du MAGASIN KASNER. Elles vous offriront mille et une suggestions pour vos cadeaux de Noël et du Jour de l'An. Un morceau de lingerie, un article de toilette est toujours apprécié lorsqu'il offre l'utilité et qu'il est de la qualité reconnue qu'offre le Magasin KASNER.

C'est le temps de venir visiter les:

MANTEAUX & ROBES POUR DAMES PARDESSUS POUR HOMMES & DAMES PALETOTS & COMPLETS POUR HOMMES ETC. - ETC. - ETC.

I. Kasner

RUE CANADA
Edmundston, N.-B.